201212859

ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Врз основа на член 6 став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки ("Службен весник на Република Македонија" бр.36/2011), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 9.10.2012 година, донесе

О Д Л У К А
ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНАТА МЕРКА СОГЛАСНО ОДЛУКАТА 2012/205/ЗНБП НА СОВЕТОТ ОД 23 АПРИЛ 2012 ГОДИНА ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ОДЛУКА 2010/413/ЗНБП ЗА РЕСТРИКТИВНИ МЕРКИ ПРОТИВ ИРАН

Член 1

Со оваа одлука се воведува рестриктивната мерка согласно Одлуката 2012/205/ЗНБП на Советот од 23 април 2012 година за изменување на Одлука 2010/413/ЗНБП за рестриктивни мерки против Иран.

Член 2

Оваа одлука се однесува на следниве видови рестриктивни мерки:
- ембарго на оружје;
- ембарго на стоки;
- забрана за влез во Република Македонија и
- финансиски мерки.

Член 3

Се определуваат Министерството за внатрешни работи, Министерството за одбрана, Министерство за економија, Министерство за транспорт и врски, Министерството за надворешни работи, Министерството за финансии и Управата за финансиско разузнавање за надлежни органи за спроведување на рестриктивната мерка.

Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука вршат надзор над спроведувањето на рестриктивните мерка.

Член 5

Спроведувањето на рестриктивната мерка се врши на начин утврден со Одлуката 2012/205/ЗНБП на Советот од 23 април 2012 година за изменување на Одлука 2010/413/ЗНБП за рестриктивни мерки против Иран.

Член 6

Одлуката 2012/205/ЗНБП на Советот од 23 април 2012 година за изменување на Одлука 2010/413/ЗНБП за рестриктивни мерки против Иран во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик е дадена во прилог на оваа одлука и е нејзин составен дел.

Член 7

Рестриктивната мерка кон Иран се воведува на неодредено време.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во "Службен весник на Република Македонија".

Бр. 41-7222/1
9 октомври 2012 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Владимир Пешевски,** с.р.

24.4.2012 EN Official Journal of the European Union L 110/35

DECISIONS

COUNCIL DECISION 2012/205/CFSP

of 23 April 2012

amending Decision 2010/413/CFSP concerning restrictive measures against Iran

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Decision 2010/413/CFSP of 26 July 2010 concerning restrictive measures against Iran [1], and in particular Article 23(2) thereof,

Whereas:

(1) On 26 July 2010, the Council adopted Decision 2010/413/CFSP.

(2) The Council considers that there are no longer grounds for keeping one person and two entities on the list of persons and entities subject to restrictive measures set out in Annex II to Decision 2010/413/CFSP.

(3) The list set out in Annex II to Decision 2010/413/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The person and entities listed in the Annex to this Decision shall be deleted from the list set out in Annex II to Decision 2010/413/CFSP.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its adoption.

Done at Luxembourg, 23 April 2012.

For the Council

The President

C. ASHTON

[1] OJ L 195, 27.7.2010, p. 39.

ANNEX

Person and entities referred to in Article 1

A Sedghi

Walship SA

Morison Menon Chartered Accountant

ОДЛУКИ

ОДЛУКА 2012/205/ЗНБП НА СОВЕТОТ

од 23 април 2012 година

за изменување на Одлука 2010/413/ЗНБП за рестриктивни мерки против Иран

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за функционирање на Европската унија,

имајќи ја предвид Одлука 2010/413/ЗНБП на Советот од 26 јули 2010 година за рестриктивни мерки против Иран ([1]), а особено член 23(2) од истата,

со оглед на тоа што:

(1) На 26 јули 2010 година, Советот ја донесе Одлука 2010/413/ЗНБП.

(2) Советот смета дека повеќе нема основа едно лице и два субјекта да останат на списокот на лица и субјекти кои подлежат на рестриктивните мерки утврдени во Анекс II кон Одлука 2010/413/ЗНБП.

(3) Затоа, списокот утврден во Анекс II кон Одлука 2010/413/ЗНБП треба соодветно да се измени,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

Лицето и субјектите наведени во анексот кон оваа одлука се бришат од списокот утврден во Анекс II кон Одлука 2010/413/ЗНБП.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила на денот на нејзино донесување.

Луксембург, 23 април 2012 година.

За Советот

Претседател

К. ЕШТОН

[1] Сл. весник L 195, 27.7.2010 година, стр. 39.

АНЕКС

Лице и субјекти наведени во член 1

А Седги (A Sedghi)

Волшип СА (Walship SA)

Морисон Менон Сметководство (Morison Menon Chartered Accountant)